

Письмо Е.П.Блаватской к Д.Н.Цертелеву. Сентябрь 1890 г.

От публикатора

Узнав, что в 1890 г. начнет выходить новый московский литературно-политический и научный журнал «Русское обозрение», В.П.Желиховская¹ решила завязать отношения с его редактором Д.Н.Цертелевым². Первое ее письмо к Дмитрию Николаевичу не сохранилось. По всей видимости, в этом письме она предложила к публикации в журнале и свои произведения, и материалы Е.П.Блаватской. Имя Блаватской сразу же было включено в число авторов нового издания. Об этом известило объявление о подписке на журнал, опубликованное в российских газетах. По поводу этого объявления и направила в редакцию журнала Вера Петровна следующее свое письмо:

Покорнейше прошу Редакцию «Обозрения» исправить вкравшиеся в объявления журнала об участии сестры моей в литературном его отделе ошибки. Ее фамилия *Блаватская*, а не *Главатская*, а псевдоним: *Радда Бай*, – а не *Рада Бей*³.

Позволяю себе это вмешательство единственно потому, что я единственный в России агент по ее литературным делам, уполномоченная официально ими заведовать⁴.

Мне очень жаль, что Князь Дмитрий Николаевич, будучи в П[ете]рб[ур]ге, не счел возможным исполнить мою просьбу – побывать у меня.

Вера Петр[овна] Желиховская.

19 Дек[абря].
1889.
Шпалерная 48⁵.

В 1890 г. переписка между В.П.Желиховской и Д.Н.Цертелевым установилась. Во время пребывания в Лондоне в гостях у сестры летом того же года Вера Петровна сообщила князю об исполнении прежней договоренности – о предоставлении для публикации в журнале рассказа Блаватской:

Editorial Office⁶,
19 Avenue Road,
St. John's Wood. N.W.⁷

Извините, многоуважаемый князь Дмитрий Николаевич, что за неимением под рукой христианской бумаги пишу Вам на здешней обиходной – общей⁸. Вот уж немало времени, что я с дочерьми в Лондоне гостила у сестры. Она была *очень* больна; теперь ей несравненно лучше, благодарение Богу, по-нашему – православному, а по-здешнему, чудодейному, – Махатмам, ее

Публикуется по: РО ИРЛИ, ед. хр. 24120.

Публикация, подготовка текста и комментарии А.Д.Тюрикова.

По сравнению с первой публикацией (*Блаватская Е.П.* Статьи в русской прессе. Донецк, 2013. С. 209–210) текст письма уточнен.

¹ Желиховская Вера Петровна (1835–1896) – писательница и драматург, сестра Е.П.Блаватской.

² Цертелев Дмитрий Николаевич (1852–1911) – философ, поэт, публицист, литературный критик, основатель и редактор журнала «Русское обозрение» в 1890–1892 гг.

³ Об этом В.П.Желиховская прочла в номере «Новостей и биржевой газеты» (где в 1889 г. были опубликованы несколько ее статей) от 17 декабря 1889 г. (№347).

⁴ Сохранилась уверенность Е.П.Блаватской от 19 октября 1887 г., в которой было сказано, что она доверяет В.П.Желиховской «сделать для нее контракт с тем или другим редактором Петербургских журналов или газет, которые изъявят желание иметь ее временной или постоянной сотрудницей журналов или газет» (*Блаватская Е.П.* Письма в русской прессе. Донецк, 2013. С. 201).

⁵ РГАЛИ, ф. 542, оп. 1, ед. хр. 19.

⁶ Редакция (*англ.*).

⁷ «19 Avenue Road. Holland Park. W.» написано поверх прежнего адреса Теософского общества: 17, Lansdowne Road. St. John's Wood. N.W.». 3 июля 1890 г. Теософское общество в Лондоне переехало на новое место жительства по адресу Avenue Road 19.

Сент-Джонс Вуд (*англ.*) – район в северо-западной (North-West) части Лондона.

⁸ В шапке письма стояло: «LUCIFER». A Theosophic Monthly («ЛЮЦИФЕР». Теософский ежемесячник).

всесильным «Masters»⁹. Как то ни было, но она взялась за перо снова, и я, как обещалась, покою ей не даю и не дам, пока не добьюсь, чтоб она не выставяла Русск[ое] Обозрение органом неправдивым, написала бы для Вас рассказ. Она со мной уже переговорила о его содержании и едва справится со своими Lucifer и Lotus Bleu¹⁰ и с залежавшимися Editorials¹¹ – примется за него. <...>

Готовая к услугам,
В.Желиховская.

Лондон. 24 Июля (6 Авг[уста]).
1890 г.
<...>

Сразу же после отсылки этого письма в номере «Русского обозрения» за август появилась рецензия Вл. Соловьева¹² на книгу Е.П.Блаватской «Ключ к теософии». Эта рецензия и вызвала письмо Елены Петровны к Д.Н.Цертелеву, с которым могут познакомиться читатели. Она просила главного редактора опубликовать в журнале ее ответ на некомпетентный отзыв известного философа. Но Церетелев проигнорировал просьбу Блаватской. Об этом она сообщила 21 октября 1890 г. в письме к О.А.Новиковой¹³: «Влад[имир] Соловьев отличился в Русском обозрении! Философ, а не знает ни по-английски, ни философии Индии. Прочтите его глупейший разбор *Key to Theosophy*¹⁴ в Августовс[ком] №. Говорит про 16 философий Индии, когда их всего шесть, про Веданту, основатель которой Санкарачарья¹⁵!!! и т.д. Ну, философ. Я отвечала¹⁶, а Князь Церетелев не напечатал. Когда так, и писать не стану для него»¹⁷.

В.П.Желиховская также писала Д.Н.Цертелеву в начале октября 1890 г.:

Многоуважаемый князь Дмитрий Николаевич, только я оправилась от довольно острой болезни, сложившей меня в постель за последние дни, и пробежала ответ сестры моей Соловьеву. Я не удивляюсь, что Вы его не хотите поместить...

Так вот какой присылкой она Вас порадовала вместо обещанной мне для Рус[ского] Обозрения и *при мне начатой* статьи об Индии: «Тайны священного леса»... Видно уж очень рассердил ее Соловьев, что она разразилась такой «взбудораженной» репликой. Дело в том, что он действительно в очень многом и неправ, и несправедлив; но не так следовало отвечать ему... Факт тот, что чем блистательнее сестра пишет по-английски, тем более она, увы! забывает свой родной язык...

Но почему Вы отослали рукопись мне?.. Разве она Вас просила так сделать? Мне она не писала ни слова, да я и не вижу, в чем могла бы ей быть полезна касательно этой рукописи: для меня очевидно, что не Вы один, а каждый редактор или издатель, *в таком виде*, ее принять не может.

Весьма сожалею, что статья Г[осподина] Соловьева отвлекла сестру мою от начатого для Вас рассказа. Я бы ту статью поправила (относительно русского языка) охотно, как поправляла все, что она посылала в Р[усский] Вестник, – а с этой рукописью, отосланной Вами, решительно не знаю, что мне делать?

Буду ждать от нее разъяснений. Или, быть может, Вы сами не будете ли в П[ете]рб[у]рге?

Очень желала бы я сойтись с Вами касательно моих рассказов, – но письменно мудроно сговориться¹⁸!

В.Желиховская.

3 Окт[ября].
1890 г.

⁹ «Учителям» (англ.).

¹⁰ «Голубой Лотос» (фр.) – французский теософский журнал.

¹¹ передовыми статьями (англ.).

¹² Соловьев Владимир Сергеевич (1853–1900) – философ-космист, поэт, публицист, литературный критик. Соловьева связывала с Д.Н.Цертелевым многолетняя дружба.

¹³ Новикова Ольга Алексеевна (урожд. Киреева, 1840–1925) – писательница, публицист; с 1868 г. часто и подолгу проживала в Англии, имела свой салон в Лондоне, который посещали многие видные британские интеллектуалы, религиозные и политические деятели, дипломаты и журналисты, активно печаталась в английской прессе под псевдонимом «О.К.», приобрела репутацию «русского агента» – негласной представительницы России перед английской публикой. Сохранились письма Е.П. Блаватской к О.А. Новиковой за 1884–1891 гг. (см. <http://art-roerich.org.ua/blavatskaya/rukopisi.html>).

¹⁴ *Ключ к теософии* (англ.).

¹⁵ Шанкарачарья (788–820) – индийский философ, религиозный реформатор, поэт.

¹⁶ Речь идет о статье Е.П.Блаватской «Нео-буддизм», оригинал которой находится в Адырском архиве.

¹⁷ НИОР РГБ, ф. 126, к. 3323, ед. хр. 3.

¹⁸ Основная часть переписки В.П.Желиховской с Д.С.Цертелевым посвящена вопросам публикации в «Русском обозрении» ее художественных произведений.

К сожалению, в дальнейшем ни одно произведение Е.П.Блаватской так и не было напечатано в «Русском обозрении». В 1891 г. В.П.Желиховская опубликовала в журнале биографический очерк о сестре «Елена Петровна Блаватская»¹⁹.

Theosophical Head Quarters²⁰,
19, Avenue Road,
Regent's Park²¹,
London. N.W.
[Сентябрь 1890 г.]

Многоуважаемый Князь,
Дмитрий Николаевич,

Не думала я и не гадала, что прежде, нежели я успею послать вам давно обещанные статьи о «братствах Роши» (Современные Йоги)²², мне придется просить вас поместить мой ответ на весьма недобросовестное вранье вашего «критика», многолюбимого евреями Вл. С.Соловьева²³. Что за притча во языцах? Не знай я о существовании философа Соловьева, я бы приняла его критику за изливание его почтенного братца, многоженатого Всеволода С[оловьева]²⁴, так как один он мог бы написать такую дикую ерунду и в отношении философий Индии, и нашего общества!

Не сердчайте на меня, ваше Сиятельство, за неисполнение обещания! Не моя вина, что с 1-го Января я ежедневно отправляюсь по дороге к Нирване, и вот никак не могу добраться до ее порога. Запретили мне доктора не только писать, но даже и читать; а посылать вам мою статью в том виде, в какой она находилась тогда, вы же первый отбросили бы её. Статья эта, впрочем, будет непременно кончена через недели две, и я вам её тотчас же вышлю²⁵, но пока прошу вас покорнейше поместить мой ответ. Этим вы окажете и нам справедливость, и читателям. Не годится *Русскому Обозрению* кормить своих соловьев такими Соловьевскими баснями (*mille pardons*²⁶ за безнамеренный каламбур, который только что и заметила!), учить публику глупостям об Индии и неправде о нас. А что он спотыкается на каждом слове и несет чепуху, то вы убедитесь в этом, если потрудитесь прочесть мой ответ, который, конечно, безграмотен, как и всё, что я пишу по-русски, но зато правдив.

Надеюсь, что не получу отказа? Коли слишком длинно, сократите пожалуй... Только нет, уж чем сокращать, так пошлите²⁷ мою рукопись к сестре (48 № на Шпалерной С. Петерб[урга]) лучше всего; а оставить без ответа такую недобросовестную ложь – хоть убейте, не могу!

Посылаю вам *North American Review* (Нью-Йорк) с моей статьей «Успех теософии»²⁸. Эта *Review*²⁹ считается первой в Америке, как вам вероятно известно. Пусть вот юдофильствующий

¹⁹ Русское обозрение, 1891, №11, 12.

²⁰ Теософская главная квартира (англ.).

²¹ Напечатано поперх: «17, Lansdowne Road. Holland Park. W».

²² «*Brotherhood of the Grove* – известное, хотя тайное общество мистиков в Мадрасском президентстве» (*Радда-Бай*. Из пещер и дебрей Индостана. Письма на Родину (Русский вестник, 1886, №2, С. 816).

²³ Вл. Соловьев боролся против преследований евреев в России. В 1890 г. он задумал опубликовать протест русских писателей, ученых и общественных деятелей против антисемитского направления в русской печати. Под протестом подписались Л.Толстой, В.Короленко и другие знаменитости. Опубликовать текст протеста в России не удалось.

²⁴ Соловьев Всеволод Сергеевич (1849–1903) – писатель, автор клеветнической книги о Е.П.Блаватской «Современная жрица Изиды» (1892), был дважды женат, с первой женой развелся.

²⁵ Речь идет о статье «Тайны священного леса».

²⁶ тысяча извинений (*фр.*).

²⁷ Далее зачеркнуто: *его*.

²⁸ Речь идет о статье Е.П.Блаватской «Recent Progress in Theosophy» («Современный прогресс в теософии») (*North American Review*, 1890, т. CLI, №405, август).

²⁹ *Review* (англ.) – обзор, обозрение.

папист³⁰ прочтет и переведет её – или попросит кого перевести, так как он, очевидно, не знает по-английски или знает весьма плохо: и он увидит тогда, каковы плоды Теософии. Посылаю также *Review of Reviews* Стэда³¹ с моей физиогномией³² и разбором статьи моей в *Lucifer* «Бревно и Спица»³³. Эта статья взорвала всю Великобританскую прессу – задела заживо Англичан, чему я несказанно рада, так как я отплатила им за вранье на Россию³⁴. Это я говорю для того, чтобы показать, что если я не дам спуска всей соединенной В[елико] Б[ританской] прессе, то уж конечно не испугаюсь Г-на Соловьева!

Извините за болтливость и, надеясь увидеть мой ответ в печати, – «На тя Господи уповахам, да не постыдимся во веки»³⁵.

Остаюсь готовая к услугам

Е.Блаватская.

³⁰ Речь идет об идее Вл. Соловьева создать единую христианскую церковь путем объединения православной и католической церквей.

³¹ Стэд Уильям Томас (1849–1912) – английский журналист, издатель, писатель, редактор газеты «Pall Mall Gazette», основатель еженедельника «The Review of Reviews» и периодического издания «Borderland».

³² физиогномией (*устар.*).

³³ Речь идет о статье «The Mote and the Beam» (*Lucifer*, 1890, т. VI, №36, август). В «Review of Reviews» (1890, т. 2, сентябрь) была опубликована статья «The Mote and the Beam. A Russian Protest Against English Hypocrisy» («Сучок и бревно. Русский протест против английского лицемерия»).

³⁴ В статье рассказывается о возмущениях англичан и американцев против жестокостей по отношению к политическим заключенным в Сибири, в то время как несопоставимые злодеяния (многочисленные примеры которых Блаватская приводит), происходившие у них на родине и в их колониях, замалчивались.

³⁵ «На Тебя, Господи, уповаю, да не постыжусь вовек» (Пс. 30, 2).